

དཔལ་ལྷན་ལེན་དྲི་པ་ཏ་ཆེན་བརྩུ་བདུན་གྱི་གསོལ་འདེབས་བཞུགས་སོ།།

# 至高那难陀寺十七大班智达之显明三信祈请文

至尊 嘉瓦仁波切 著

朗旺扎西恭 译

འགོ་ལ་ཕན་བཞེད་ཐུགས་རྗེས་རབ་བསྐྱུན་པའི། །

卓拉 潘喜 突杰 若追贝

恒念利众悲心所造作

སྤངས་རྟོགས་སྐྱོབ་པ་མཚོག་བརྟེས་ལྷ་ཡི་ལྷ། །

邦多 觉巴 确逆 拉宜拉

得胜断证救护天之日

རྟེན་འབྱུང་གཏམ་གྱིས་འགོ་རྣམས་འདྲན་མཛད་པའི། །

丹炯 唐给 卓囊 展载贝

缘起语令有情度脱者

སྤུང་དབང་སྐྱབ་པའི་ཉི་མར་མགོས་ལྷུག་འཚམ། །

突汪 么威 尼玛 果洽猜

如日宣说能仁稽首礼

1

རྒྱལ་ལུ་མ་དགོངས་དོན་མཐའ་བྲལ་དེ་ཉིད་དོན། །

给永 弓圉 他柴 得尼圉

佛母密意离边真实义

རྟེན་འབྱུང་རིགས་རྩུལ་ཟབ་མོས་གསལ་མཐུག་པའི། །

丹炯 日崔 撒莫 塞开贝

善以甚深缘起理明说  
སྐྱུལ་བའི་ལུང་བཞིན་ཐེག་མཚོག་དབུ་མའི་སྲོལ། །

给威 龙型 特确 屋买梭  
依教明辨大乘中观轨  
འབྲེད་མཛོད་ཀླུ་སྐྱུབ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

杰载 鲁竹 霞拉 唆瓦叠  
龙树菩萨足下我祈请

2

得塞 突哦 开星 竹贝确  
དེ་སྐྱུས་བྱུ་བོ་མཐའ་ཤིང་གྲུབ་པའི་མཚོག། །

其之心子善巧成就尊  
ཕྱི་ནང་གྲུབ་མཐའི་སྐྱུ་མཚོའི་པ་མཐར་སོན། །

七囊 竹他 嘉措 帕踏孙  
达彼内外宗义大海岸  
ཀླུ་སྐྱུབ་གཞུང་འཛིན་ཀུན་གྱི་གཙུག་ལོན་དཔལ། །

鲁竹 雄今 袞给 祖诺贝  
持守龙典诸师顶奇宝

སྐྱུལ་སྐྱུས་འཕགས་པ་ལྷ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

给塞 帕巴 拉拉 唆瓦叠  
圣天佛子足下我祈请

3

帕贝 弓巴 丹炯 他突囤  
འཕགས་པའི་དགོངས་པ་རྟེན་འབྲུང་མཐར་བུག་དོན། །

诸圣密意究竟缘起义

བཏགས་ཡོད་མིང་རྒྱུད་ཚམ་གྱི་བབ་མའི་གནད། །

搭有名江 赞给 洒莫奈

假有唯名甚深扼要处

གསལ་མཛད་གླུབ་པ་མཚོག་གི་སར་ག་ལེགས་པ། །

塞载 竹巴 确给 萨谢巴

明辨已登殊胜成就地

སངས་རྒྱས་བསྐྱེད་སྱི་ལྟེན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།

桑给 江吉 霞拉 峻瓦叠

佛护论师足下我祈请

4

བདེན་པའི་དངོས་པོ་སྐྱེ་སོགས་མཐའ་བཀག་ཅིང་། །

担贝 威波 吉梭 他嘎敬

遮破实成事物诸生边

ཚད་མ་མཐུན་སྣང་ཕྱི་དོན་བཞེད་པ་ཡི། །

蔡玛 屯囊 器囤 协巴宜

承许正量共显与外境

གླུབ་མཐའི་སློལ་བཏོད་ཡོངས་རྫོགས་པ་ཏཱི་ཏ། །

竹泰 梭对 永昨 班智达

创开此宗一切班智达

སློབ་དཔོན་ལེགས་ལུན་འབྱེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།

洛本 雷担 杰拉 峻瓦叠

清辩论师足下我祈请

5

རྟོན་འབྲེལ་རྒྱུན་ཉིད་འདི་པ་ཚམ་ཉིད་ཀྱིས། །

丹炯 今尼 得巴 赞尼吉  
仅有依此缘起之因缘  
མཐའ་གཉིས་སེལ་བའི་སྣང་སྟོང་དབུ་མའི་ཚུལ། །

他逆 塞威 囊东 吾美崔  
尽灭二边明空中观理  
ཟབ་རྒྱས་འདོམས་མཁས་མདོ་སྤགས་ཡོངས་རྫོགས་ལམ། །

洒给 董开 朵阿 永昨朗  
善授深广显密圆满道  
རྒྱས་མཛད་ལྷན་བ་བྲགས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

给载 达瓦 札巴 峻瓦叠  
显明善说月称我祈请

6

དོ་མཚར་མདུག་སྟོང་རྗེ་ཆེན་པོའི་ལམ། །

哦擦 麦炯 宁杰 钦波朗  
稀有最胜大悲心佛道  
ཟབ་དང་རྒྱ་ཆེའི་རིགས་ཚུལ་རྣམ་མང་གིས། །

洒唐 嘉器 日崔 囊芒给  
依彼深广理论诸多门  
སྐལ་བཟང་གདུལ་བྱའི་ཚོགས་ལ་སྟོན་མཁས་པ། །

盖桑 读恰 措拉 敦开巴  
即于有福所化善说者  
རྒྱལ་སྤུས་ཞིབ་ལྷན་པ་གསོལ་བ་འདེབས། །

给塞 喜瓦 拉拉 峻瓦叠  
寂天佛子足下我祈请

7

གདུལ་བྱའི་ཁམས་བཞིན་གཉིས་སྟོང་དབུ་མའི་ཡམ། །

读恰 康行 逆东 吾美朗

随机创演二空中观道

སྟོལ་བཏོང་དབུ་ཚང་རིགས་ཚུལ་འབྱེད་མཁས་ཤིང། །

梭对 吾蔡 日崔 杰开星

善辨中观释量诸理论

ཁ་བའི་ལྗོངས་སུ་རྒྱལ་བཟུན་སྟེལ་མཛོད་པ། །

卡威 炯苏 给丹 贝载巴

阐扬佛陀圣教于雪域

མཁན་ཚེན་ཞིབ་འཚོལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

堪钦 喜瓦 措拉 峻瓦叠

静命论师足下我祈请

8

མཐའ་བྲལ་དབུ་མའི་ལྷ་དང་ཞི་ལྷག་ཟུང། །

他柴 吾美 大唐 喜拉耸

离边中观见及二止观

སྟོལ་རིམ་མདོ་རྒྱུད་བཞིན་དུ་ལེགས་བཀྲལ་ནས། །

弓仁 朵举 型读 雷摘乃

同顺显密善释修次第

གངས་ལྗོངས་རྒྱལ་བཟུན་འབྲུལ་མེད་གསལ་པ་མཛོད་པ། །

岗炯 给丹 吹美 塞载巴

圣教无谬明示雪域中

པད་མའི་དང་ཚུལ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

白美 昂崔 霞拉 峻瓦叠  
莲花戒师足下我祈请

9

བྱམས་པས་རྗེས་བཟུངས་ཐེག་ཆེན་སྡོད་ཀྱི། །

强拜 杰耸 特钦 得诺袞

慈氏随摄遍大乘经藏

ལེགས་པར་སྡེལ་མཁས་རྒྱ་ཆེན་ལམ་སྟོན་ཞིང་། །

雷巴 贝开 嘉钦 朗敦型

善巧弘传并示广大道

རྒྱལ་བའི་ལུང་བཞིན་རྣམ་རིག་འིང་རྟོག་སྟོན། །

给威 龙型 囊日 星爹梭

随教辨示唯识之车轨

འབྲེད་མཛད་ཐོགས་མེད་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

杰载 拓美 霞拉 峻瓦叠

无著菩萨足下我祈请

10

ཆོས་མངོན་སྡེ་བདུན་གཉིས་སྟོད་སྟོན་བཟུང་ནས། །

确温 得敦 逆东 梭耸乃

阿毗七论执持二空轨

བྱེ་མདོ་རྣམ་རིག་གྲུབ་མཐའ་གསལ་མཛད་པ། །

杰朵 囊日 竹他 塞载巴

有经唯识宗派善显示

ཀུན་མཁྱེན་གཉིས་པར་གྲགས་པའི་མཁས་པའི་མཚོག། །

袞钦 逆巴 札贝 开贝确

普称第二遍知大智者

སློབ་དཔོན་དབྱིག་གཉེན་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།

洛奔 伊念 霞拉 峻瓦叠

世亲菩萨足下我祈请

11

བྱུང་པའི་གཞུང་ལུགས་དངོས་སྟོབས་རིགས་པ་ཡིས། །

突贝 雄鲁 威多 日巴宜

为以事势理示佛经论

རྟོན་ཕྱིར་ཚད་མའི་སློབ་རྒྱ་ལེགས་ཕྱེ་ནས། །

敦器 蔡买 果嘉 雷且乃

善巧宣说诸多量理门

རྣམ་དཔྱེད་སློབ་མིག་སྦྱིན་མཛད་ཚད་མ་པ། །

南觉 洛米 晋载 蔡玛巴

施予智慧之眼量理师

ཕྱོགས་ཀྱི་སྲུང་པོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།

确吉 朗波 霞拉 峻瓦叠

陈那论师足下我祈请

12

ཕྱི་ནང་ཚད་མའི་གནད་ཀྱི་ལེགས་དགོངས་འདིང། །

器囊 蔡买 奈袞 雷弓星

内外量理扼要皆通达

མདོ་སེམས་ཟབ་རྒྱས་ལམ་ཀྱི་རིགས་ལམ་ནས། །

朵僧 洒给 朗袞 日朗乃

有经深广诸道由理论

དེས་ཕྱེར་མད་བྱུང་ཚོས་ཚུལ་འདོམས་མཁས་པ་འདི། །

倪爹 麦炯 曲崔 董开贝

令解最胜法理善授者

ཚོས་ཀྱི་བྲག་གས་པའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

曲吉 札贝 霞拉 峻瓦叠

法称论师足下我祈请

13

ཐོགས་མེད་སྐྱུ་མཆེད་ལས་འོད་ལེར་ཕྱིན་དོན། །

拓美 估器 来翁 西钦圉

无著兄弟所传般若义

ཡོད་མེད་མཐའ་བྲལ་དབུ་མའི་གྲོལ་བཞིན་དུ། །

有没 他柴 吾美 梭型读

犹如远离二边中观轨

རྒྱུ་ཀྱི་གཞུང་དོན་སྣང་བའི་སྒྲོན་མེ་ཤམ། །

坚给 雄圉 囊威 准美拔

燃点显明庄严论义炬

འཕགས་པ་གྲོལ་སྡེའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

帕巴 卓迭 霞拉 峻瓦叠

圣解脱军论师我祈请

14

ཡུམ་དོན་འབྱེད་ལ་རྒྱལ་བའི་ཡུང་བསྟན་ཐོབ། །

永圉 杰拉 给威 龙丹拓

得佛授记开演般若义

མི་ཕམ་མགོན་པོའི་མན་ངག་ཇི་བཞིན་དུ། །



米放 弓波 满拿 奇型读

犹如慈尊怙主其教授

ཡུམ་གསུམ་ལེར་ཕྱིན་གཞུང་མཚོག་གསལ་ལ་མཛོད་པའི། །

永松 西钦 雄确 塞载贝

明示三母般若圣教典

སློབ་དཔོན་སེང་གེ་བཟང་པོར་གསོལ་བ་འདེབས། །

洛奔 桑给 桑波 唆瓦叠

阁黎狮子贤足我祈请

15

འདུལ་བ་འབྲུམ་སྡེའི་དགོངས་དོན་ལེགས་བསྐྱུས་ནས། །

读瓦 补得 弓圉 雷读乃

善摄万藏律仪诸密义

ཐམས་ཅད་ཡོད་སྡེའི་ལུགས་བཞིན་སོ་སོ་ཐར། །

汤借 有妹 鲁型 梭梭踏

随顺有部善说别解脱

མ་ལོར་ལེགས་འདོམས་བརྟན་མཁས་མཚོག་གུར་པ། །

玛诺 雷董 丹开 确久巴

无谬善授坚稳胜智者

ཡོན་ཏན་འོད་ཀྱི་ཞབས་ལ་གསོལ་འདེབས། །

云丹 哦吉 霞拉 唆瓦叠

功德光前我今作祈请

16

བསྐྱབ་གསུམ་ཡོན་ཏན་ལོར་སྲུའི་མཛོད་ལ་དབང། །

拉松 云丹 诺布 昨拉汪

三学功德宝藏得自在  
འདུལ་བཟུན་དྲི་མེད་རིང་དུ་སྐྱེལ་བའི་སྤང། །

读丹 直米 仁读 贝威赖  
为令无垢律教恒弘扬  
རྒྱ་ཚེན་གཞུང་དོན་ལེགས་བཀའ་ལ་འདུལ་འཛིན་མཚོ། །

嘉钦 雄囤 雷摘 读今确  
善解广大教义持戒师  
ལྷ་ལྷ་འོད་ཀྱི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

释迦 哦吉 霞拉 峻瓦叠  
戒师释迦光前我祈请

17

ཐུབ་གསུང་ཟབ་རྒྱས་བཀའ་སྲོལ་མ་ལུས་པ། །

突宋 洒给 嘎梭 玛吕巴  
遍诸能仁言教深广轨  
སྐྱེས་བུ་གསུམ་གྱི་ལམ་དུ་འདོམས་མཛད་དེ། །

盖布 宋给 朗读 董载得  
显明摄为三种士夫道  
གངས་ལྗོངས་ཐུབ་བཟུན་སྐྱེལ་བའི་དྲིན་ཅན་ཇེ། །

岗炯 突丹 贝威 持坚吉  
传流胜教雪域具恩者  
ཇོ་བོ་ཨ་ཏི་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

觉沃 阿底峡拉 峻瓦叠  
尊者阿底峡前我祈请

དེ་ལྟར་འཛམ་གླིང་རྒྱལ་གྱི་མཁམས་པའི་ལུལ། །

得大 赞林 敢举 开贝浦

如是南瞻庄严智者最

དོ་མཚར་ལེགས་བཤམ་འབྱུང་གནས་མཚོག་རྣམས་ལ། །

窝擦 雷谢 炯乃 确囊拉

稀有善说源流处诸尊

མི་ཕྱེད་དང་བའི་ཡིད་ཀྱིས་གསོལ་བརྟུན་པས། །

米器 唐威 宜吉 梭大贝

坚固清净意于其祈请

བདག་རྒྱུད་སྒྲིབ་ཅིང་གོལ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

达举 咪京 卓瓦 勤给洛

自续成熟解脱祈加持

གཞི་ཡི་གནས་ཚུལ་བདེན་གཉིས་དོན་ལེས་པས། །

喜宜 奈崔 担逆 圉西贝

通达基法道理二谛义

བདེན་བཞིས་འཁོར་བ་འཇུག་ལྲོག་རི་བཞིན་དེས། །

担喜 阔瓦 久朵 奇型倪

次以四谛证轮回还灭

ཚད་མས་དངས་པའི་སྐབས་གསུམ་དང་པ་བརྟན། །

蔡买 常贝 嘉宋 台巴丹

正量引生坚稳三宝信

ཐར་ལམ་རྩ་བ་ཚགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

他朗 匝瓦 促巴 勤给洛

安立解脱道根祈加持

སྐྱུག་ཀུན་ཉེར་ཞིའི་ཐར་པ་དོན་གཉེར་བའི། །

读袞 倪喜 他巴 圉逆威

欲求止息苦集解脱者

དེས་འབྱུང་སློང་དང་འགོ་རྣམས་སྐྱོབས་འདོད་པའི། །

倪炯 洛唐 卓囊 觉朵贝

出离心及欲度诸众生

ཕྱོགས་མཐས་གཏུགས་པའི་སློང་རྗེའི་རྩ་བ་ཅན། །

确太 度贝 宁杰 匝瓦坚

偏布十方悲心为根本

བཙོས་མིན་བྱུང་སེམས་འབྱོངས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།།

确敏 强桑 炯巴 勤给洛

加持修成任运菩提心

ལིང་རྩ་ཆེན་པོའི་གཞུང་གི་དོན་རྣམས་ལ། །

星大 钦波 雄给 圉囊拉

极大车轨教典一切义

ཐོས་བསམ་སློམ་པས་པ་རོལ་བྱིན་པ་དང་། །

退桑 弓贝 帕若 钦巴唐

波罗蜜多金刚乘深处

དོན་རྗེ་ཐེག་པའི་ཟབ་གནད་ལམ་ཀུན་ལ། །

多杰 太贝 洒奈 朗袞拉

诸道扼要闻思而修持

དེས་པ་བདེ་སྐྱབས་རྟེན་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས། །

倪巴 得拉 逆巴 勤给洛

易获定解此心祈加持

མྱེ་ལིང་མྱེ་བར་བསྐབ་གསུམ་ལུན་པའི་རྟེན། །

杰型 杰瓦 拉宋 担贝丹

愿能 世世 善得 三学身

ལེགས་ཐོབ་བཤད་དང་སྐབ་པས་ལུང་རྟོགས་བཟུམ། །

雷拓 谢唐 竹贝 龙多丹

说证 二教 宣讲 及修持

འཛིན་ཅིང་སྤེལ་ལའིང་རྟ་ཆེ་རྣམས་དང་། །

勤京 贝拉 星大 且囊唐

如斯 持守 以及 令遍布

མཚུངས་པར་བཟུན་ལ་བྱ་བ་བྱེད་པར་ལོ། །

聪巴 丹拉 给瓦 杰巴修

如诸 轨师 于教 尽奉行

འདུས་ཤེ་ཀུན་ཏུ་ཐོས་བསམ་བཤད་སྐབ་གྱི། །

读得 袞度 拓桑 谢竹吉

一切 集教 皆由 闻及思

བྱ་བས་དུས་འདྲ་ལོ། འཚོ་ཡོངས་སྤངས་པའི། །

贾威 读达 罗措 永邦贝

讲修 如是 渡日 断邪命

དམ་པའི་མཁས་སྐབ་རབ་ཏུ་འཕེལ་བ་ཡིས། །

档贝 开竹 若度 沛瓦宜

诸贤 成就 大师 极增长

འཛིན་སྤྱིང་ས་ཆེན་རྟེན་ཏུ་མཛོལ་བྱུང་ཅིག །

赞林 萨钦 大度 载举即  
令兹南瞻大地恒庄严

དེ་མཐུས་མདོ་ལྷགས་ཡོངས་རྫོགས་ས་ལམ་བསྟོན། །

得突 朵阿 永昨 萨朗卓

愿依此趣显密诸地道

དོན་གཉིས་ལྷན་གྱུང་རྣམ་མཁུན་རྒྱལ་བ་ཡི། །

圜逆 伦竹 囊千 嘉瓦宜

二利任运一切种智位

གོ་འཕང་ལྷུར་བཞིན་དུ་ཐོབ་གུར་ནས། །

果放 牛瓦 尼读 拓举乃

速急证得殊胜佛果位

རྣམ་མཁའ་ཇི་སྲིད་འགྲོ་བའི་དོན་ཕྱེད་འོག། །

囊咖 奇斯 卓威 圜杰修

利诸有情乃至虚空尽

(返回)

ཅེས་པ་འདི་བཞིན། སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་ལེགས་པར་བསྟན་པའི་ཟབ་པ་  
དང་རྒྱ་ཆེ་བའི་ཚོས་རྒྱལ་འདི་དག་ལ་རྒྱ་གར་འཕགས་པའི་ཡུལ་གྱི་མཁས་པའི་དབང་པོ་གོང་སློབ་  
དེ་དག་གིས་རྣམ་དཔྱེད་ལྷན་པའི་སྐྱེས་སུ་འབྱེད་མི་ལྷན་རྣམ་པར་འབྱེད་པའི་ལེགས་བཤའ་མད་དུ་  
བྱུང་བ་ཇི་སྲིད་ཅིག་མཛད་དེ་མི་ལོ་ཉིས་སྟོད་ལྷན་བརྒྱ་ལྷན་བརྒྱུད་ཀྱི་བའི་དུས་ད་ལྟ་བར་ཐོས་བསམ་  
སློབ་པའི་གཞུང་དུ་ཉམས་པ་མེད་པར་གནས་ཡོད་པས་མཁས་པའི་དབང་པོ་དེ་དག་གི་བཀའ་

དྲིན་རྗེས་སྐྱེ་བ་ཡི་དང་། མི་ཕྱིད་དད་པ་ས་དེ་དག་གི་རྗེས་སྐྱེ་བ་ཡི་ཕར་སྐྱོན་ཅིང་། དེད་དུས་  
 འཛོམས་སྤྱིད་ཕྱོད་འདིར་ཚོན་རིག་དང་། འཕྲུལ་ཚས་དངོས་པོ་ཡར་རྒྱས་ཚད་མཐོར་ཕྱིན་ཏེ་འདི་  
 ལྷང་འདྲུ་འཛིན་རྣམ་གཤམ་འཕྲུག་ཆེན་རྣམས་འདིར། རང་རེ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་རྗེས་འཇུག་པ་  
 རྣམས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་ཚུལ་ལ་ལེས་ནས་དད་པ་ཐོབ་པ་ཞིག་དགོས་གཤམ་ལེན་ཏུ་ཆེ་བས་གཞུ་  
 པོའི་སྐོས་ཐེ་ཚོམ་གྱི་སྐོར་ནས་ཞིབ་མོར་བརྟགས་ལོད་དཔུད་དེ་རྒྱ་མཚན་འཚོལ་བ་དང་། རྒྱ་མཚན་  
 མཐོང་ནས་ལེས་རབ་ཀྱི་གྲོགས་དང་བཅས་པའི་དད་པ་སྐྱེ་བ་ལ། ཡོངས་གྲགས་རྒྱན་དུག་མཚོག་  
 གཉིས་དང་། སངས་རྒྱས་བསྐྱེད་ས་དང་། འཕགས་པ་གྲོལ་སྡེ་ལ་སོགས་པའི་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་  
 གཞུང་ལུལ་དུ་ཕྱིན་པ་འདི་དག་མེད་མི་རུང་དུ་མཐོང་ནས་རྒྱན་དུག་མཚོག་གཉིས་ཀྱི་སྐྱེ་ཐང་བྱིས་  
 སྲོལ་སྤར་ནས་ཡོད་ལུས་ཐོག་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་སྤྱོད་བརྒྱུད་གཞུང་དགུ་བསྟན་ཏེ་བུ་ལེན་དུའི་པའ་སྐབ་  
 བརྒྱབ་དུབ་ཀྱི་བྱིས་སྐྱེ་གསར་བཞེད་ས་དང་འབྲེལ། མཁས་པའི་སྐྱེས་མཚོག་དེ་དག་ལ་སྤྱིད་ནས་  
 གུས་པའི་གསོལ་འདེབས་འདི་འདྲ་ཞིག་འབྱི་འདུན་བྱུང་བ་དང་། དོན་གཉེར་ཅན་ཚོས་གྲོགས་  
 འགའ་ཞིག་ནས་ཀྱང་སྐྱེལ་མ་བྱུང་བར་བརྟེན། དཔལ་བུ་ལེན་དུའི་པའ་ཆེན་བརྒྱབ་དུབ་ཀྱི་གསོལ་  
 འདེབས་དང་གསུམ་གསལ་བྱེད་ཅེས་པ་འདི་དག་མཁས་པའི་དབང་པོ་དེ་དག་གི་ལེགས་བཤམ་  
 ལ་བཅོས་མིན་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་དད་པ་ཐོབ་ཅིང་། མཁས་པ་དེ་དག་གི་ལེགས་བཤམ་སྐོབ་གཉེར་  
 མཁས་ཀྱི་གྲལ་མཐར་འཁོད་པ། །ལྷ་ཀྱའི་དགོ་སྐོར་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོས། གནས་བརྟན་སྡེ་  
 པའི་ལུགས་ཀྱི་སྐོར་པ་བདེ་བར་གཤེགས་ནས་ལོ་གྲངས་ ༢༥༥༥ པོད་རབ་བྱུང་བརྒྱབ་དུབ་པའི་  
 ལུགས་སྐྱེལ་ལྷ ༡༡ ཚོས་ ༡ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༠༡ ལྷ ༡༢ ཚོས་ ༡༥ ཉིན། རྒྱ་གར་ཉི་མ་ཅམ་  
 མངའ་སྡེའི་ཀང་ར་རྫོང་ཁོངས། ར་རམ་ས་ལ་ཐེག་ཆེན་ཚོས་སྤྱིད་དུ་སྐབ་པར་བཞུགས་པ་དགོ་  
 བར་གྱུ་ཅིག །

如是，导师世尊善示深广等法理，由诸上述天竺先贤大德对彼造作诸多无比善说，能令具慧士夫开启慧眼。虽至今已近于(人年)二千五百五十年，然可供闻、思、修之论典仍未衰退，故念昔诸先

贤善巧大师之恩惠，并生起不动摇信心，愿能徃其行。近来，世界上科学及物质已臻于颠峰且于极具喧扰世代之此刻，吾等身为世尊弟子，应于佛法生起见理信心，此极重要。故要以正直不偏党之心兼具怀疑且加以观察而去寻求正确理由，而后为起通达道理所生兼慧之信，故于前了知名称遍扬之二胜六庄严、佛护论师及圣解脱军等所造作的深广完美著作是不可或缺的。故将原有二胜六庄严画像，加画剩余深观广行九位传承上师，而成为十七那难陀大班智达之新唐卡。吾心诚欲于诸善巧士夫撰写虔敬祈请文，亦由若干求法心切法友之殷诚劝请，且因吾于彼等善巧士夫诸善说生起真诚胜解信而撰此《至高那难陀寺十七大班智达祈请文能明三信》。修学诸智者善说但才疏学浅之释迦比丘丹津迦措于上座部派导师圆寂后二千五百四十五年，亦即藏年胜生(六十年为一胜生)十七铁蛇年十一月一日(公元二〇〇一年十二月十五日)于印度西马加省岗惹市达兰色拉之大乘法林，圆满完结。

朗望扎熙 恭译